

делегатів з проханням уживати в офіційному листуванні замість цієї назви слово *Iran*, оскільки саме так країну називали її жителі. З того часу нова назва країни витіснила стару, а замість прикметника, що позначав національність жителів країни, *Persian*, почали використовувати лексему *Iranian*. Незважаючи на те, що 1959 року новий уряд країни офіційно заявив про те, що можна офіційно використовувати по відношенню до країни обидві назви, *Iran* та *Persia*, загальноживаним словом у політичній сфері й досі залишається *Iran*, а лексеми *Persia/Persian* вживаються переважно в історичному і культурному контекстах [Talattof].

Не всі випадки ренеймінгу країн були успішними: нова назва Бірми (*Burma*), *Myanmar*, використовується переважно лише всередині країни, залишаючись ендонімом, у той час як в світі по відношенню до країни продовжують вживати стару назву [Name Changes Since 1990].

Таким чином, можемо зробити **висновки** про те, що неймінг є невід'ємною частиною процесу національного брендингу. В основі неймінгу та більш поширеного в сфері національного брендингу процесу ренеймінгу лежать позамовні чинники, головним чином політичного характеру: здобуття країною незалежності, зміна кордонів внаслідок об'єднання або розпаду країн. Іншими, менш поширеними причинами зміни назви країни, є негативні або небажані конотації, подібність назви країни до назви іншої країни.

У деяких випадках спостерігається частковий ренеймінг країни, коли зміни зазнає лише іншомовне (як правило, англomовне) ім'я країни або його правопис.

**Напрямом подальших лінгвістичних досліджень** неймінгу в національному брендингу може, зокрема, бути визначення критеріїв розробки адекватної назви країни, аналіз способів словотвору нових імен, розгляд прагматичних характеристик найменувань країн.

#### Література

Ермолович Д. И. Имена собственные на стыке языков и культур / Д. И. Ермолович. – М.: Р. Валент, 2001. – 200 с. *Слухай Н.В.* Лингвистические аспекты нейминга / Наталья Витальевна Слухай // Филологичні науки: синхронічний та діахронічний аспекти. – Суми: СумДУ. – 2009. – С. 397-405. *Слухай Н.В.* Психосемантика нейма (на матеріалі русскоязычных имен коммерческой сферы) / Наталья Витальевна Слухай // [Електронний ресурс]. – Режим доступу до ст.: // [www.scribd.com/doc/31082561/Psychosemantics-of-a-brand-name](http://www.scribd.com/doc/31082561/Psychosemantics-of-a-brand-name) *Суперанская А.В.* Общая теория имени собственного / Александра Васильевна Суперанская. - [Изд. 2-е]. - Москва: УРСС, 2007. - 368 с. *Omer, I.* Alternative Names for Nubia / Ibrahim Omer // [Електронний ресурс]. – Режим доступу до ст.: [http://www.ancientsudan.org/geography\\_01\\_alternative\\_names.htm](http://www.ancientsudan.org/geography_01_alternative_names.htm) *Anholt, S.* Brand new justice: How branding places and products can help the developing world / Simon Anholt. – Oxford; Burlington, MA: Elsevier Butterworth-Heinemann, 2005. – 173 p. *Anholt, S.* Competitive Identity: The New Brand Management for Nations, Cities and Regions / Simon Anholt. – Palgrave Macmillan, 2007. – 134 p. *Jenkins, J.* 'Ulster' / John Jenkins // [Електронний ресурс]. – Режим доступу до ст.: <http://www.ulsternation.org.uk/ulster.htm> *Name Changes Since 1990: Countries, Cities, and More* // [Електронний ресурс]. – Режим доступу до ст.: <http://www.mapping.com/changes.shtml> *Nation branding* // [Електронний ресурс]. – Режим доступу до сайту: <http://nation-branding.info> *Talattof, K.* Persian (aka Iran) or Farsi? The debate continues... / Kamran Talattof // [Електронний ресурс]. – Режим доступу до ст.: <http://www.freerepublic.com/focus/f-news/1685412/posts> *Подольская Н. В.* Словарь русской ономастической терминологии / Наталья Владимировна Подольская. – М., 1978. – 231 с. Wordnet: A lexical database of English [Електронний ресурс]. – Режим доступу до словн.: <http://wordnet.princeton.edu/>

**ХАРЧЕНКО В.К.**

### ЛАТЕНТНЫЕ КОНСТАНТЫ НАРОДНЫХ ПРИМЕТ

В статье раскрываются скрытые концепты народных примет: наблюдение, внимание, повседневность, вера, будущее, страх. Страх выступает как «фундаментальное переживание» (М. Хайдеггер), порождающее устойчивость самого жанра приметы.

*Ключевые слова:* латентные концепты, примета, страх.

This paper examined a set of hidden concepts: observation, attention, the everyday, belief, future, fear. The concept of fear is considered as 'a fundamental experience' (the term of M. Heidegger) that engenders the sustainability of the very genre of superstition.

*Keywords:* hidden concept, superstitions, fear.

Помимо базовых концептов, которые целесообразнее при анализе примет и поверий называть криптоклассами внутри кластеров (криптокласс, например, «зеркало» внутри кластера бытовых примет), существует еще более значимая часть когнитивного пространства примет и поверий. Это имплицитные, скрытые, латентные, подспудные концепты, образующие когнитивную основу самого жанра, обуславливающие оригинальность, мощь самих криптоклассов и при этом парадоксально находящихся как бы за кадром, в тени, на задворках великой империи народных примет. Устойчивость, регулярность и частотность подтекстового «присутствия» концептов, о которых далее пойдет речь, разрешает считать их константами жанра. Почему возникла идея обращения к скрытым категориям? Как малый фольклорный жанр, примету целесообразно соотносить с такими общими категориями на карте современного лингвистического знания, как наивная картина мира, образ мира, концептуальная картина мира как итог чувственного знания, культурная память. Такое соотношение было осуществлено в

исследованиях Н.Н. Фаттаховой и М.А. Кульковой [Фаттахова 2004; Кулькова 2006]. Впрочем, дело отнюдь не только в нежелании с нашей стороны дублировать уже исследованное другими лингвистами. Слишком прозрачны эти проекции. Слишком легко вписывается примета в так называемую «наивную картину мира», и хотя известно утверждение, что наивная не значит примитивная [Апресян 1995, 38-39], тем не менее внутренняя форма термина делает его коннотативно отрицательным. Цель данного исследования заключается как раз в том, чтобы проследить, как за внешней наивностью народной приметы скрывается серьезная, психологически глубокая, грамотная установка на внимание к настоящему. Для раскрытия этой мысли необходимо опираться на другие концепты.

В этой части работы пойдет речь о константах, составляющих сущность возникновения приметы как результата специфического мышления. Это концепты наблюдения, внимания, повседневности, веры, будущего и «аккордовый» концепт страха. Одни концепты из перечисленных (страх, вера, будущее) можно отнести к предельным, точнее соотнести с так называемыми предельными категориями [Снитко 1999], другие концепты воспринимаются как рамочные (внимание, наблюдение), третьи скорее относятся к экзистенциальным (повседневность). Однако все указанные концепты объединяет их участие в строительстве огромного блока народных примет, объединяет участие их в процедуре приметотворчества. Эти концепты не лежат на поверхности, но при этом составляют сам движущий механизм возникновения примет и поверий, все вместе они поддерживают процессы и приметосохранения, и приметопорождения.

Еще раз поясним. Разбить зеркало – к несчастью. В этой примете нет слова «примечай», нет слова «верь», нет предостережения «бойся». В этой примете упомянут бытовой предмет и очерчена бытовая ситуация, но высокие слова «повседневность», «будущее», «страх» не задействованы, однако согласимся, что примета пронизана *страхом* и требованием *внимательного* отношения к сигналам *повседневности*. Поверья отличаются от примет нечеткостью языковой формы: Перед дорогой надо присесть. Давайте на дорожку сядем и помолчим. Давайте присядем. Строго определенной формы нет, а страх есть и в этом поверье.

Рассмотрим каждый из заявленных латентных концептов.

НАБЛЮДЕНИЕ само по себе процесс исключительно сложный при кажущейся простоте. “Еще небезызвестный английский епископ <...> учил, между прочим, что видение – это не есть примитивный акт зеркального отображения вещей в механизме глаза, а сложный, можно сказать, интеллектуальный процесс, в котором доминирующую роль играет нежное воспоминание, ожидание, готовность, узнавание: все, что залетает на сетчатку глаза, обрабатывается, обкатывается, шлифуется, трансформируется, переводится в знакомые ранее образы, гештальты, включается в некую систему, и если в тезаурусе гештальтов не было ничего, что можно соотнести с тем, что перед глазами, то оно и не будет увидено, воспринято, принято. <...> «без идей не увидишь и фактов»” (Евгений Федоров. Былое и думы). В силу самой своей внутренней формы (примечать, примечай!) примета нацелена на развитие НАБЛЮДАТЕЛЬНОЙ СПОСОБНОСТИ носителя языковой культуры, но для наблюдения нет мелочей, как нет и ограничительных рамок. Отсюда величайшее разнообразие приметоносителей. Приведем лишь некоторые: зяблик, малина, снег у забора (плотно к забору или не очень!), поза кошки, степень влажности соли, расположение мха на дереве, звуковое своеобразие грома.

Наблюдение соотносится далеко не только с визуальной культурой, оно охватывает сигналы всех органов чувств, гармонизируя сенсорную и слуховую, и осязательную, и обонятельную, и вкусовую. Приведем примеры «слуховых» и «осязательных» примет: *Ветер гудит в трубе – к морозу. Если в январе эхо далеко уходит – морозы крепчают. Дрова горят с треском – к морозу. Лягушки турчат на дождь, молчат на холод. ...Когда же душно и тягостно и насекомые злы и едки, то будет дождь. Коли на Анну роса холодна – и зама будет холодна.*

Прямых указаний: следы, наблюдай, смотри и т.п. в приметах не так много. *На Астафья примечай ветер: северный – к стуже, южный – к теплу, западный – к мокроте, восточный – к вёдру.*

Примета поставляет щедрый материал, разнообразные и разноплановые результаты уже состоявшихся наблюдений, сформулированных в выразительные языковые формулы, и тем самым становится средством воспитания наблюдательности. Тот факт, что наблюдения уже заражены теорией, становится неоспоримой истиной (Я. Хинтика, М. Хинтика). Н.Р. Хэнсон предположил, что все утверждения о наблюдении заряжены теорией. Мы используем слово «видеть» в ситуациях, когда речь идет далеко не о зрении невооруженным глазом, а об использовании информации, передаваемой теоретически постулируемыми объектами [Хакинг 2002, с. 10]. Характеризуя видеотренинг приметы, отметим интересную этимологическую выкладку: в переводе с греческого «теория» означает «созерцание», «зрелище», подтверждая тем самым, что созерцание уже богато зародышами более поздних теоретических обобщений.

Как языковая форма когнитивного процесса предсказания примета демонстрирует синкретические свойства мышления в целом. “В исследованиях, например, процесса восприятия обнаруживается, что в

развитой форме оно включает и память, и представление, и мышление, и т.д. То же самое выявляется при изучении мышления, представления и т.д. Вывод о том, что «все состоит из всего», к которому приходит физика (А.М. Марков), оказывается справедливым также и для психологии. <...> Этот вывод вовсе не закрывает дорогу научному анализу, как может показаться на первый взгляд. Он, думается нам, выражает требование системности исследования» [Ломов 1986, с. 20].

Концепт наблюдения, лежащий в основе приметопорождения, приметотворчества, связан с концептом внимания. О правомерности рассматривать по отношению к примете концепт «внимание» свидетельствует и первое значение лексемы «примета»: «примечанье, замечанье, объясненье, толкованье к чему» (В.И. Даль). Как психологический процесс внимание обладает вынужденной диалектикой ограничений, которую еще в позапрошлом веке заметили собиратели и исследователи примет. «1. Если сосредоточить внимание на каком-либо одном определенном предмете, то все остальные, одновременно получаемые, впечатления не доходят до полного сознания. 2. Чем большим числом предметов занято одновременно ваше внимание, тем неопределеннее будет полученное нами впечатление о каждом из них». В этих двух фактах заключаются источники бесчисленных ошибок наблюдения» [Леман 1991, с. 257].

Слишком большой набор событий настоящего затрудняет обнаружение действительно причинно-следственных связей между реалиями сегодняшнего дня и ближайшим или отдаленным будущим. Обилие таких реалий заставляет внимательно относиться к повседневности. Наряду с обрядовыми приметами, обслуживающими ритуалы религиозных праздников, а также ключевых событий в жизни человека (крестины, свадьба, похороны), имеют широкое хождение приметы буднего дня, то есть сакральное в приметах уравнивается в правах с профанным, более того, предпочтение иногда отдается профанному пространству жизни – повседневным ее заботам. Стричь ногти, причесываться, стирать детское белье, солить пищу, класть нож, подметать, шить, месить тесто, брать и возвращать деньги в долг, торговать на рынке, собираться на охоту, рыбалку – все это панорама повседневности, отражаемая в жанре примет, представляющая сам этот жанр и не замечаемая подчас из-за «нехорошего», пугающего прогноза.

Концепт ВЕРА лежит в самом ядре народной приметы как жанра. *Красному утру – верь. Не верь сему, а верь в гумне.* Мы имеем в виду не непосредственное выражение акта веры, а «методологию» веры, лежащую в основе всех без исключения примет. «Верю, потому что абсурдно». «То есть он [Будда] напомнил, что всякие чудеса есть предельные символы, указывающие на структуру наших состояний, а не реальные образцы для подражания и повторения. Это способ указать на характер веры, в том смысле, как я сказал, а не предписания, что нужно ходить по воде». «Вот этот мускул отчаяния от незнания и в то же время веры, то есть действия на основе веры, отличной от знания, иначе говоря, способность посмотреть на мир не глазами того, что ты знаешь заранее...» [Мамардашвили 2000, с. 68, 70]. Вера ведущая категория в пространстве народных примет, не случайно живучи названия самих форм: суеВЕРие, поВЕРие. Философия и есть мышление, занимающееся такими порогами мысли, которые раз и навсегда не преодолеваются» [Мамардашвили 2000]. Философия приметы как зона исследовательских усилий не прочерчивалась, не ставилась в отличие от психологии приметоверия (и суеверия вообще). Бытовая примета в абсолютном большинстве случаев «пасется», базируется, выстраивает себя как жанр и форму мышления на чувстве страха перед будущим. Внешняя парадоксальность приметоносителя и прогноза срабатывает как гипноз, обеспечивающий хорошую внушаемость. Примета как жанр широко использует то, что в современной психологии называют методом синектики – соединения разнородного как «затравка» мозгового штурма. Еще оригинальнее звучит проблематика гносеологии приметы с ее агностицизмом. «Наука уже всем доказала свою мощь и свою нужность. Не пора ли ей признаться в том, что она сама остро нуждается в знаниях, добываемых иными способами». [Мамардашвили 2000, с. 64-73]

Понимание обычно ассоциируется с научным знанием, информативностью, информированностью: больше информации – больше и понимания, однако любопытен и другой, в каком-то смысле обратный пассаж, постулирующий связь понимания с состоянием веры. «Условием успешности акта понимания в данном случае, очевидно, является состояние веры, полное и безоговорочное доверие, оказываемое получателем сообщения отправителю сообщения. Причем это относится не только к состоянию веры, обуславливающему действия М-субъекта в религиозном дискурсе. Данное условие сохраняется в самых разнообразных сферах монологической деятельности, в том числе и в политическом монологе...» [Семененко 1998, с. 55].

Следовательно, чтобы обеспечить запас понимания или акт понимания, надо «войти в ментальное состояние веры». Феномен веры санкционирует фантазию и интуицию. «Я думаю, что именно фантазия, «выдумка» создала и воспитала тоже одно из удивительных качеств человека – интуицию, то есть «домысел», который приходит на помощь исследователю природы...» (М. Горький). «...Религиозный взгляд на мир научно корректней атеистического. Нужен смелый ум, чтобы сказать: это не нашего ума дело!...» (Фазиль Искандер. Авторитет. Рассказ). Хотя церковь всегда выступала против приметоверия, но вера в приметы ближе к религиозному взгляду на мир, нежели к атеистическому. Мы уже не говорим об

очевидном: точках слияния требований со стороны религии и требований-табу, заложенных в семантике многих примет и поверий.

Еще один жанрообразующий концепт в примете – концепт БУДУЩЕЕ. «...Будущее именно постольку является будущим, поскольку несет в себе неопределенность как свое принципиальное качество» (Знание – сила. – 1990. – № 3). Известно, что с развитие русского языка характеризовалось ОСКУДЕНИЕМ ФОРМ БУДУЩЕГО времени. В диссертации «Семантика будущего времени древнерусского языка Н.В.Новикова в одной только первой главе «Будущее время Нового завета» выделяет будущее антропологическое и будущее теологическое, сакральное с вариантами: эмпирическое, или гномическое время (время коллективного знания, основанного на опыте), будущее психологического стереотипа, будущее личной модальности, будущее проповедническое, будущее предсказания, или мантическое, наконец, будущее эвристическое. “Эмпирическое время всегда сохраняет живые связи с реальным миром, закрепляясь в коллективном сознании в виде онтологических знаков – примет: Сказал (господь) народу: «Когда вы увидите облако, поднимающееся с запада, тотчас говорите: «Дождь будет» – и бывает так (Лука, гл. 12, 54). Однако знание этих примет не избавляет человека от ошибок в предсказании будущих событий, так как сам характер протекания будущего – процесс вероятностный: Он же (Иисус) сказал им в ответ: «Вечером вы говорите: «Будет ведро, потому что небо красно». А поутру: «Сегодня ненастье, потому что небо багрово». Лицемеры! Различать лицо неба вы умеете, а знамений времен не можете!» [Новикова 2004, с. 11].

Мы утратили бывшее богатство форм будущего времени, и приметы в этом отношении восполняют пробел в моделировании «потенциального» (жди дождя, к дождю) и несколько более «реального» (быть дождю, будет дождь) будущего. «Общение» с собственным будущим требует своего навыка. Эдмунд Гуссерль называл связи настоящего с прошлым ретенциями, удержаниями, а линии, простирающиеся в ближайшее будущее, – протенциями, предчувствиями, «соскальзыванием» вперед [Чередниченко 2002, с. 151]. Полагаем, что корпус национальных примет, независимо от того, сбываются они в большинстве своем или нет, учит этим самым протенциям, общению с будущим как ближайшим, так и отдаленным, «на перспективу». В той же статье Татьяны Чередниченко читаем: «...Мозг именно «тикает»... он может обрабатывать информацию лишь дискретно и для этого специально дробит на порции, квантует ее» [Чередниченко 2002].

В случае с приметами мы наблюдаем интересный феномен дробления ситуаций на микроситуации, кванты настоящего, и наполнение их семантикой будущего. Для процедуры такого наполнения используется и фоновый символизм (*Евсей – овсы отсей*), и метафора как «рефлективный мостик к ранее не замечаемому» (Ю.Б. Орлицкий). В Средней Азии лестницу, даже тяжелую, вдвоем не несут: ситуация не должна напоминать похороны. Используется символика (*Если белого голубя бросить на пожар – огонь погаснет*), используется вообще все то, что относимо к эстетике примет, но составляет отнюдь не только эстетику, но и непосредственно когницию жанра.

Концепт ПОВСЕДНЕВНОСТЬ весьма важен для понимания лингвокогнитологии примет. Приведем признание современных нейролингвистов: «Другим источником создания абсолютно оригинальных метафор является сама повседневная жизнь» [Миллс 1996]. В этой же работе приводится высказывание Карла Юнга: «Человек нуждается в символической жизни»... Только символическая жизнь может выразить потребность души – повседневную потребность, обратите на это внимание! [Миллс 1996, с. 21]. Повседневностью стали вплотную интересоваться не только психологи, но и философы. Но социальная феноменология показала, что мир повседневной жизни нельзя рассматривать как аморфную и рассеянную среду человеческого обитания. Напротив, он являет собой гетерогенную и полиморфную реальность, постоянно воспроизводящую основу, почву статистических и динамических порядков рационализованного человеческого бытия, которую необходимо всегда иметь в виду при прояснении предпосылок подлинно научного рассуждения. <...> «Стояние» эйдоса повседневности является исключительно плодотворным для культуры, так как удерживает в сохранности все произведенное, и, чем больше сохраняется, тем более оказывается там пустого места, куда может устремиться движение жизни [Егоршева 2002, с. 3-4, 19]. Повседневность предстает в крупномасштабном измерении и допускает дробление ситуаций. «Возможность подобного дробления вполне объяснима тем, что любое событие может включать в себя какое-то количество микроситуаций, так что ситуацию в принципе можно детализировать беспредельно», – пишет исследователь словосочетаний Т.А. Тулина (1974). Приметы обращают наше внимание на такие детали событий, ситуаций, повседневных действий, которые в сознании не фиксировались до знакомства с приметами: если.. то... (выливать или не выливать воду после вечернего купания ребенка, четное или нечетное число цветов должно быть в букете и в каких случаях, книзу или кверху воеет собака, левая или правая рука зачесалась). Ср. также: *Лошадь трясет головой и запрокидывает ее кверху – к ненастью. Петух, недокукарекав, затих – к несчастью. Кто начнет пол в доме мыть, да недомоет – к ссоре в семье.*

Наконец, еще одним весьма существенным латентным концептом в жанре народных примет является концепт СТРАХ. Концепт СТРАХ в приметах реализован в максимальном объеме, но почти всегда опосредованно. В материалах нашей картотеки нет слов *страх, страшно, бойся*, но имеет место масса повторяющихся слов: *смерть, болезнь, худо, несчастье, умрет, ссора, пожар, неурожай* и т.п., в основе которых лежит семантика страха как чувства, предваряющего и сопровождающего роковые события. Страх (лексемы) в приметах будто бы нет, но содержательно он присутствует, даже во многих погодных приметах. Примета носителю языка как бы говорит: мое дело тебя напугать, а твое дело – верить или не верить. Но страх бывает столь велик (к худу, к смерти, к болезни), что если даже впервые воспринимающий примету не поверит в печальный прогноз, то саму связку: событие + прогноз – легко и надолго запомнит, и в сознании список предостережений пополнится. Страх сосредоточен в правой, прогнозной части приметы, но примета дает шанс защититься от плохого предсказания. В страховочной части ритуальные действия, которые должен совершить «объект» плохой приметы, подробно прописаны, другое дело, что у многих примет третья часть со временем была утрачена, как третья часть многих поговорок и пословиц, о чем писала в своем исследовании Н.Н. Семененко [Семененко 2005].

Все выделенные нами латентные концепты народной приметы распределены по ее структуре: внимание, наблюдение, повседневность – прерогатива левой, событийной части, тогда как вера, будущее, страх концентрированы в подтексте правой части народной приметы. В страховочной части проступают такие концепты, как вера, повседневность, когда нетрудные «бытовые» действия снимают страх плохого прогноза, меняют, переворачивают карту будущего». Обратим внимание на соположение выделенных концептов: наблюдение – будущее – вера – страх (в любой последовательности!). Присутствие в свернутом виде этих концептов объясняет хронологическую и социальную устойчивость народных примет в аспекте современного социального мифотворчества. Философы, исследующие проблематику современной мифологии, пишут: «Большинство современных исследователей отмечают неустойчивость, синергетическую взаимозависимость нашего мира от любых социокультурных бифуркаций. Эта неустойчивость эпохи дополняется подвижными социальными и производственными технологиями постиндустриализма. Мир очень легко повернуть в любом направлении. Поэтому никто не исключает варианта какого-то нового «псевдомодернистского» или тоталитарно-информационного проекта. Не здесь ли кроется тайна появления новых технократических мифов, мифологии неофашизма и неокommунизма, экологизма и феминизма, «нового атеизма» и «нового утопизма»? <...> Вот на этой культурной почве произрастает и будет далее только усиливаться мифология антиглобализма, которая легко увязывается и с контркультурными феноменами прошлого столетия» [Егоршева 2002, с. 17]. Современное общество не защищено от издержек мифотворчества, и не исключено поэтому не только сохранение всего потенциала народных примет и поверий, но и порождение новых, «технократических» примет. Сохраняя примету как жанр, носители языковой культуры вместе с приметами сохраняют живыми, работающими связи между такими концептами, как вера и страх, наблюдение и повседневность, внимание и будущее.

Все вышеприведенные концепты: СТРАХ, ВЕРА, БУДУЩЕЕ, НАБЛЮДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ, ПОВСЕДНЕВНОСТЬ – образуют герменевтику приметы. Примета – шифр будущего, код, с трудом дешифруемый, и эта трудность и, что очень важно, даже невозможность декодирования составляет основу жанра приметы.

Попробуем теперь... сочинить примету. Выйти из дома на голодный желудок – к неудаче. Современная медицина подтвердила, что отказ от завтрака приближает возможность инфаркта, да и древнейшее изречение «Завтрак съешь сам...» подчеркивает гигиеническую грамотность полноценного завтрака. Вспоминается меню традиционного английского завтрака: порридж (овсяная каша) и яичница с беконом. Таким образом, «незагадочность» сочиненной приметы, легкость ее понимания, объяснения и не столь серьезные основания для реального страха (всего лишь неудача!) эксперимент по созданию приметы не позволяют признать удавшимся. Можно осознать, почему нельзя подметать вечером (в темноте легко вымести и нечто ценное!), но самой примете это знание будто бы и не нужно. Примета строится на иррациональности требования: нельзя и нельзя! Закрытость, отсутствие объяснения составляет пружинную герменевтику приметы. Завершая разбор скрытых, подтекстовых концептов народной приметы концептом СТРАХ, мы подходим к ответу на ключевой вопрос: почему больше примет пугающих, нежели утешающих. В известном списке событий, которых больше всего боится человек, первое место занимает смерть детей. Обратимся к концепту РЕБЕНОК и выпишем концовки некоторых примет [Щепанская 2001]:

О смерти: ...крестник жить не будет; ... а то он жить не будет; ...иначе он может умереть; ...ребенку не жить; ...умрет не своей смертью; ... к скорой смерти; ... скоро умрет; ...а то умрет; ... умрет; ... умрет; ... не живуч; ... это к внезапной смерти.

О болезни: ... будут болеть и плохо расти; ... заболит; ... иначе дети будут болеть; ... у ребенка будет грыжа; ...ребенок будет задыхаться; ...у ребенка будет «родимчик»; ...младенец будет кашлять; ... будет

«сидякой»; ... иначе у ребенка будут кожные заболевания; ... будет пугливым; ... у него изо рта будет течь слюна.

О бесплодии: ... вряд ли еще будут дети; ... детей не будет.

О возможном уродстве: ...ребенок будет похож на зверя или урода; ...а то ребенок родится некрасивым; ... вырастет глупым; ...у ребенка будем «смертельный сглаз»: будет глазить не только других, но и себя.

О достатке: ... будут бедно жить.

О нравственных качествах: ... то ребенок вырастет неопрятным; ... ребенок станет вором.

Приметы типа *Если новорожденную купать в белом платье – вырастет бела и нежна* на общем пугающем фоне воспринимаются, скорее, как исключение, нежели правило жанра.

Страх, по М. Хайдеггеру, не особое настроение и отнюдь не отрицательная эмоция, а фундаментальное переживание, позволяющее человеку аутентично постичь свое бытие в мире. И все же страх справедливо считается отрицательной эмоцией, стоящей в одном «коннотативном ряду» с агрессией, депрессией, злобой, завистью, поскольку весьма тяжело переносится, переживается. Однако «на дне» (каждого?) минуса скрывается и некоторый выигрыш, не сразу замечаемый плюс.

Чувство страха защищает человека, страх необходим для сохранения жизни, хорошее безопасно, и потому язык экономит силы и больше обслуживает опасное плохое. Этим, на наш взгляд, можно объяснить преобладание отрицательной метафорики далеко не только в русском языке, преобладание слов с отрицательной коннотацией, слов, называющих отрицательные явления в окружающей человека действительности. Безопасностью хорошего можно объяснить и неравновесность оптимистических и пессимистических примет.

В приметах страх выполняет еще одну важную функцию, регистрируемую на оси: СТРАХ И КУЛЬТУРА. Чем богаче внутренний мир языковой личности, тем меньше этот человек может себе позволить. Механизм образования внутренних табу загадочен и сложен. Культура, с одной стороны, это, безусловно, богатство (смыслов, форм, функций, предметов как материального, так и духовного толка), а с другой, культура – это всегда система ограничений. Чтобы система ограничений действовала, нужно опираться на знание и на... незнание, выставляя некоторые иррациональные будто бы требования, подкрепленные национальными и межнациональными традициями табуирования. Корпус примет выступает как школа ограничения, школа культуры.

Есть в запасе еще один финальный вопрос: почему примет много? Почему много вариантов одной и той же приметы? Последний вопрос мы вообще не рассматривали, он хорошо исследован в работе М.А. Кульковой [Кулькова 2006]. Выделяемые нами латентные, «подтекстовые» концепты в приметах и поверьях: внимание, наблюдение, повседневность, будущее, вера, страх – как раз и позволяют понять необходимость ротации смысла. Под ротацией, наращиванием смысла понимается процесс построения одного и того же типа смысла несколько раз. Примете и поверью нужен запас хода, чтобы «прочитывались» подтексты, чтобы был обеспечен запас понимания внешне будто бы парадоксальных и «непонятных» прогнозных клише.

#### Литература

- Апресян, Ю.Д. Образ человека по данным языка: попытка системного описания / Ю.Д. Апресян // Вопросы языкознания. – 1995. – № 1. – С. 37-68. Егоршева, О.И. Культурно-цивилизационная специфика современной мифологии / О.И. Егоршева // Автореф. дис. ... канд. филос. наук: 24.00.01 – теория и история культуры. – Белгород, 2002. – 19 с. Круглов, Д.Н. Повседневность как предмет философской рефлексии / Д.Н. Круглов // Автореф. дис. ...канд. филос. наук. – СПб., 1996. – 20 с. Кулькова, М.А. Семантика и прагматика немецких и русских народных примет: Лингвокультурологический подход / М.А. Кулькова // Дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20. – М.: 2006. – 216 с. Леман, А.Г. Иллюстрированная история суеверий и волшебства от древности до наших дней / А.Г. Леман // Киев: Изд-во «Украина», 1991. – 400 с. Ломов, Б.Ф. Когнитивные процессы как процессы психического отражения / Б.Ф. Ломов // Когнитивная психология: Материалы финско-советского симпозиума. – М.: Наука, 1986. – 206 с. Мамардашвили, М.К. Из краткого введения в философию / М.К. Мамардашвили // Вопросы философии. – 2000. – № 12. – С. 64-73. Миллс, Дж., Кроули, Р. Терапевтические метафоры для детей и «внутреннего человека». Пер. с англ. Т.К. Кругловой / Джойс Миллс, Ричард Кроули // М.: Независимая фирма «Класс», 1996. – 144 с. Новикова, Н.В. Семантика будущего времени древнерусского языка / Н.В. Новикова // Автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.01 – Тамбов, 2004. – 45 с. Семененко Л.П. Монолог как тип общения. Дис. ...доктора филол.наук: 10.02.19 – теория языка. – Орел, 1998. – 360 с. Семененко Н.Н., Шипицына Г.М. Русская пословица: функции, семантика, системность. / Н.Н. Семененко, Г.М. Шипицына // Белгород: Изд-во Белгородск. гос. ун-та, 2005. – 172 с. Снитко, Т.Н. Предельные понятия в западных и восточных лингвокультурах / Т.Н. Снитко // Автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.19 – общее языкознание, социолингвистика, психолингвистика, 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание; теория перевода. – Краснодар, 1999. – 33 с. Фаттахова, Н.Н. Народные приметы в русском и татарском языках: семантико-синтаксические отношения / Н.Н. Фаттахова. // Казань: РИЦ «Школа», 2004. – 192 с. Хакин, Я. Представление и вмешательство. Начальные вопросы философии естественных наук / Я. Хакин // М.: Логос, 1998. – 292 с. Чередниченко, Т. Праздничность / Т. Чередниченко // Новый мир. – 2002. – № 11. – С. 155-165. Щепанская, Т.Б. К культуре эмоций: испуг (эмоциональная саморегуляция в культуре материнства) / Т.Б. Щепанская // Родины, дети, повитухи в традициях народной культуры / Сост. Е.А. Белоусова. – М.: Российск.гос. гуманит. ун-т, 2001. – С.236-265.